CE

EG-Konformitätserklärung
Ersatzexemplar
Declaration of conformity replacement

JUNGHEINRICH

Hersteller/ Manufacturer / Fabricant / Fabrikant / Fabricante / Fabricante / Costruttore / Producent / Producătorul / Produsent / Tillverkare / Valmistaja / Výrobce / Gyártó / Producent / Κατασκευαστής / Üretici / Proizvajalec / Výrobca / Изготовитель / Tootja / Ražotājs / Gamintojas / Производител / Proizvođač / 制造商

Jungheinrich AG, 22039 Hamburg, Germany

Bezeichnung / Description / Désignation / Aanduiding / Denominación / Designação / Denominazione / Betegnelse/ Denumirea / Betegnelse / Beteckning / kuvaus / Označení / Megnevezés /Oznaczenie/ Ονομασία /Tanımlama / Poimenovanje / Označenie / Наименование / nimetus / Nosaukums /Pavadinimas / Обозначение / Oznaka / 设备类型名称

Flurförderzeug / Industrial truck / Chariot / Intern transportmiddel / Carretilla elevadora/ Porta-paletes / Mezzo di movimentazione / Truck/ Vehicul industrial / Truck/ Truck / Trukki / Pozemní vozík / Targonca / Wózek/ Μεταφορέας διαδρόμου / İstif aracı / Vozilo / Pozemný dopravník / Напольное подъемно-транспортное средство / Tõstuk / Iekrāvējs / Autokrautuvas / Подемно-транспортно средство / Viličar / 叉车

Typ / Type / Type / Type / Tipo / Modelo / Modello / Type / Tipul / Type / Typ / Tyyppi / Model / Tipus / Typ / Τύπος / Tip / Tip / Typ / Тип / Tüüp / Modelis / Tipas / Тип / Tip / 型号	**Option** / Option / Option / Optie / Opción / Opção / Opzione / Tilvalg / Opțiune / Ekstrautstyr / Tillval / Lisävaruste / Volitelné příslušenství / Opció / Opcja / Επιλογή / Seçenek / Opcija / Voliteľné vybavenie / Опция / Valik / Opcija / Parinktis / Опция / Opcija / 选项	**Serien-Nr.** / Serial no. / N° de série / Serienr. / N° de serie / N.º de série / Numero di serie / Serie-nr. / Număr de serie / Serienr. / Serienr / Sarjanumero / Sériové č. / Sorozatsz. / Nr seryjny / Αρ. Σειράς / Seri no. / Serijska številka / Sériové číslo / Серийный ном. / Seerianr / Sērijas nr. / Serijos nr. / Сериен № / Serijski br. / 序列号	**Baujahr** / Year of manufacture / Année de construction / Bouwjaar / Año de fabricación / Ano de fabrico / Anno di costruzione / Byggeår / Anul fabricației / Byggeår / Tillverkningsår / Valmistusvuosi / Rok výroby / Gyártási év / Rok produkcji / Έτος κατασκευής / Üretim yılı / Leto izdelave / Rok výroby / Год изготовления / Valjalaskeaasta / Izgatavošanas gads / Pagaminimo metai / Година на производство / Godina izrade / 制造年份
EFG 550		FN400735	2010

Im Auftrag / On behalf of / Par ordre / In opdracht / Por orden / Por procuração / Incaricato / Navn og stilling på underskriftsbemyndigede / Împuternicit / På oppdrag / På uppdrag / Psta / Z pověření / Megbízó / Z upoważnienia / Κατ' εντολή / Vekaleten / Naročnik / Z poverenia / По поручению / Volitatud allkirjastaja / Pilnvarotais parakstītājs / Įgaliojus / По поръчение / Po nalogu / 受托人

Diese Ersatzerklärung bezieht sich auf das ursprüngliche Lieferdatum vom
This declaration of conformity replacement refers to the original date of delivery
2010

01.12.2021

Datum / Date / Date / Datum / Fecha / Data / Data / Dato / Data / Dato / Datum / Pvm / Datum / Dátum / Data / Ημερομηνία / Tarih / Datum / Dátum / Дата / Kuupäev / Datums / Data / Дата / Datum / 日期

Stephan Ksoll

Torben Ringe

de **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Die Unterzeichner bescheinigen hiermit, dass das im Einzelnen bezeichnete kraftbetriebene Flurförderzeug den Europäischen Richtlinien 98/37/EG (Maschinenrichtlinie) und 2004/108/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit - EMV) in ihrer aktuellen Fassung entspricht. Der Hersteller ist bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

en **EU DECLARATION OF CONFORMITY**
The undersigned hereby declare that the powered truck described in detail complies with the current versions of European Directives 98/37/EC (Machinery Directive) and 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility - EMC). The manufacturer is authorised to compile the technical documentation.

fr **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**
Les signataires certifient par la présente que le chariot désigné individuellement satisfait aux directives européennes 98/37/CE (directive machine) et 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique - CEM) dans leur version en vigueur. Le fabricant est habilité à constituer les documents techniques.

nl **EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**
De ondertekenaars verklaren hierbij dat het genoemde motorisch aangedreven intern transportmiddel aan de Europese richtlijnen 98/37/EG (machinerichtlijn) en 2004/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit - EMC) voldoet. De fabrikant is gemachtigd te technische documenten samen te stellen.

es **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**
Los signatarios certifican por medio de la presente que la carretilla elevadora motorizada descrita en esta documentación cumple con las Directivas Europeas 98/37/CE (directiva de máquinas) y 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética - CEM) en sus versiones actuales. El fabricante está autorizado para compilar la documentación técnica.

pt **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**
Os signatários vêm por este meio certificar que o porta-paletes motorizado, pormenorizadamente descrito, está em conformidade com as diretivas europeias 98/37/CE (Diretiva sobre as máquinas) e 2004/108/CE (Compatibilidade eletromagnética - CEM), na sua versão atual. O fabricante está autorizado a compilar os documentos técnicos.

it **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**
Con la presente i firmatari attestano che il mezzo di movimentazione a motore descritto nel dettaglio è conforme alle direttive europee 98/37/CE (Direttiva Macchine) e 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica - CEM) nella loro versione attuale. Il Costruttore è autorizzato a redigere la documentazione tecnica.

da **EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**
Undertegnede erklærer hermed, at følgende kraftdrevne truck overholder Rådets direktiver 98/37/EF (Maskindirektivet) og 2004/108/EF (elektromagnetisk kompatibilitet - EMC) i deres aktuelle udgave. Producenten er bemyndiget til at samle de tekniske dokumenter.

ro DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Subsemnații adeveresc prin prezenta că vehiculul industrial cu motor, specificat mai jos, corespunde Directivelor Europene 98/37/CE (Directiva privind echipamentele tehnice) și 2004/108/CE (Compatibilitatea electromagnetică – CEM) inclusiv modificărilor lor, precum și actului legislativ corespunzător pentru transpunerea directivelor în dreptul național. Producătorul este împuternicit să redacteze documentația tehnică.

no EU-SAMSVARSERKLÆRING

Undertegnede bekrefter herved at de enkelte angitte motordrevne truckene er i henhold til europeiske direktiver 98/37/EG (maskindirektivet) og 2004/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet - EMC) i sin aktuelle versjon. Produsenten har fullmakt til å sammenstille de tekniske underlagene.

sv EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknade intygar härmed att den specificerade trucken uppfyller de europeiska direktiven 98/37/EG (maskindirektivet) och 2004/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet – EMC) i den aktuella versionen. Tillverkaren har fullmakt att sammanställa de tekniska dokumenten.

fi EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Allekirjoittaneet vakuuttavat täten, että yksilöity moottorikäyttöinen trukki täyttää eurooppalaisten direktiivien 98/37/EY (konedirektiivi) ja 2004/108/EY (sähkömagneettinen yhteensopivuus – EMC) ajankohtaisten versioiden vaatimukset. Valmistaja on oikeutettu laatimaan tekniset asiakirjat.

cs ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Níže podepsaní tímto potvrzují, že podrobný popis vozidla s motorovým pohonem odpovídá Evropským směrnicím 98/37/ES (směrnice pro strojní zařízení) a 2004/108/ES elektromagnetická kompatibilita - EMC) v jejich aktuálním znění. Výrobce je zplnomocněný k sestavení technických podkladů.

hu EK KONFORMITÁSI NYILATKOZAT

Alulírottak ezennel igazolják , hogy a részletesen leírt, gépi meghajtású önjáró targonca megfelel a 98/37/EK (Gépdirektíva) és a 2004/108/EK (Elektromágneses összeférhetőség - EMC) európai irányelvek aktuális változatukban. A műszaki dokumentáció összeállítására a gyártó jogosult.

pl DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niżej podpisani potwierdzają niniejszym, że opisany tutaj napędzany wózek jezdniowy spełnia wymagania określone w dyrektywach Europejskich 98/37/WE (Maszyny 2004/108/WE (Kompatybilność elektromagnetyczna – EMC) w ich aktualnej wersji. Producent jest upoważniony do skompletowania dokumentacji technicznej.

el ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Οι υπογράφοντες βεβαιώνουν με το παρόν έγγραφο ότι ο μηχανοκίνητος μεταφορέας διαδρόμου που περιγράφεται με κάθε λεπτομέρεια, συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 98/37/ΕΚ (Οδηγία περί μηχανών) και 2004/108/ΕΚ (Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας - ΗΜΣ), στην τελευταία ισχύουσα έκδοσή τους. Ο κατασκευαστής είναι εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη των τεχνικών εγγράφων.

tr AT UYGUNLUK BEYANNAMESİ

İmza sahipleri işbu belgeyle, belirtilen kuvvet tahrikli istif aracının Avrupa Yönetmeliklerine 98/37/AT (Makine Yönetmeliği) ve 2004/108/AT (Elektromanyetik uyumluluk - EMU) güncel versiyonuyla uygun olduğunu onaylamaktadırlar. Üreticinin, teknik belgeleri oluşturma yetkisi vardır.

sl IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Podpisniki potrjujejo, da podrobno opisano motorno transportno vozilo ustreza direktivama 98/37/ES (direktiva o strojih) in 2004/108/ES (elektromagnetna združljivost) v veljavni različici. Proizvajalec je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.

sk ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Podpísané osoby týmto potvrdzujú, že podrobne popísaný pozemný dopravník s motorovým pohonom zodpovedá európskym smerniciam 98/37/ES (smernica o strojových zariadeniach) a 2004/108/ES (smernica o elektromagnetickej kompatibilite – EMC) v ich aktuálnom znení. Výrobca je splnomocnený na zostavenie technickej dokumentácie.

ru ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Настоящим лица, подписавшие документ, подтверждают, что напольное подъемно-транспортное средство с силовым приводом в указанной спецификации соответствует Европейским директивам 98/37/EG (Директива о машинах) и 2004/108/EG (Директива об электромагнитной совместимости — ЭМС) в их текущей редакции. Изготовитель уполномочен на составление технической документации.

et EÜ vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanud tõendavad käesolevaga, et nimetatud mootorajamiga transpordimasin järgib Euroopa direktiive 98/37/EÜ (masinadirektiiv) ja 2004/108/EÜ (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) selle käesolevas versioonis. Tootja on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

lv EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo zemāk parakstījušās personas apliecina, ka šeit minētais mehāniskās piedziņas iekrāvējs atbilst Eiropas Savienības Direktīvām 98/37/EK (Mašīnu direktīva) un 2004/108/EK (Elektromagnētiskā savietojamība – EMS) to pašreizējā redakcijā. Ražotājs ir pilnvarots sastādīt tehniskās dokumentācijas.

lt EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Čia pasirašiusieji patvirtina, kad išsamiai aprašytas savaeigis autokrautuvas atitinka galiojančio leidimo Europos direktyvas 98/37/EB (Mašinų direktyva) ir 2004/108/EB (Elektromagnetinio suderinamumo direktyva - EMS). Gamintojas yra įgaliotas parengti techninius dokumentus.

bg ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото подписалите лица удостоверяват, че конкретно посоченото подемно-транспортно средство със силово задвижване отговаря на Европейските директиви 98/37/ЕО (Директива относно машините) и 2004/108/ЕО (Електромагнитна съвместимост – ЕМС) в настоящата им редакция. Производителят е упълномощен да съставя техническата документация.

hr EZ-IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovim dokumentom potpisnici potvrđuju da detaljno opisan viličar na električni pogon udovoljava aktualnim zahtjevima europskih Direktiva 98/37/EZ (za strojeve) i 2004/108/EZ (za elektromagnetsku podnošljivost (EMV)). Proizvođač je ovlašten za sastavljanje tehničke dokumentacije.

zh 欧盟一致性声明

签署人在此证明，这款经详细描述的动力驱动型叉车符合欧盟指令 98/37/EC（机械指令）和 2004/108/EC（Electromagnetic Compatibility，电磁兼容性 - EMC）。已授予制造商对技术资料进行编制。